

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 16 JULI 1953.

Verslag van de Commissie van Openbaar Onderwijs belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot regeling van het kunst-onderwijs.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 16 JUILLET 1953.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi sur l'enseignement artistique.

Aanwezig : de hh. BOUWERAERTS, voorzitter; BAUR, CRAEYBECKX, CROMMEN, DELPORT, HANQUET, Mevr. LAMBOTTE, de hh. LEYNEN, LEYSEN, NEEFS, ROLLAND, VANDERMEULEN, VAN IN, en JESPERS verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Inleiding.

Het kunstonderwijs in België steunt op machtige tradities en eeuwenoude instellingen, zo zegt de memorie van toelichting bij het wetsontwerp. Het is wellicht nuttig, vooraleer verslag uit te brengen over de bespreking van het wetsontwerp, de huidige toestand van het kunstonderwijs nader te bekijken.

Het kunstonderwijs omvat op dit ogenblik twee takken :

1^o het onderricht en de praktische vorming in de architectuur, de beeldende kunsten en de toegepaste kunsten;

2^o het muziekonderwijs met inbegrip van dictie, voordracht en toneel.

1^o *Architectuur, beeldende kunsten, toegepaste kunsten.*

Hier, zoals in de overige takken van het onderricht, werden scholen opgericht door het openbaar en het vrij onderwijs.

De openbare inrichtingen hangen af van het departement van Schone Kunsten. Hun leerplan is vooral gericht op het onderwijs van de zogenaamde « vrije » kunsten. In de inrichtingen van

R. A 4683.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

398 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

Introduction.

Ainsi que le souligne l'exposé des motifs du projet de loi qui nous est soumis, l'enseignement artistique s'appuie en Belgique sur des traditions puissantes et des institutions séculaires. Il est sans doute utile, avant de faire rapport sur la discussion du projet de loi, d'examiner de plus près la situation actuelle de l'enseignement artistique.

A l'heure présente, l'enseignement artistique comporte deux branches :

1^o l'enseignement de l'architecture, des arts plastiques et des arts appliqués, ainsi que la formation pratique y afférente;

2^o l'enseignement de la musique, y compris la diction, la déclamation et le théâtre.

1^o *Architecture, arts plastiques, arts appliqués.*

Dans ce domaine comme pour les autres branches d'enseignement, des écoles ont été créées tant par l'enseignement public que par l'enseignement libre.

Les établissements publics dépendent du département des Beaux-Arts. Leur programme est surtout axé sur l'enseignement des arts dits « libres ». Dans les établissements de l'enseignement libre,

R. A 4683.

Voir :

Document du Sénat :

398 (Session de 1952-1953) : Projet de loi.

het vrij onderwijs daarentegen worden vooral de « toegepaste » kunsten aangeleerd. Deze inrichtingen ressorteren onder de bevoegdheid van het departement van Technisch Onderwijs. Zij dragen als nummer A7, voor de dagcursussen, en B4 voor de avondleergangen. Het verschil in het leerplan, dat vroeger duidelijk tot uiting kwam is, in de jongste jaren, vervaagd; de programma's worden stilaan eenvormig. In een en dezelfde school worden thans zowel de beeldende als de toegepaste kunsten onderwezen.

Wat de architectuur betreft, werden door de Staat reglementen uitgevaardigd bij koninklijk besluit van 5 Mei 1936, bij ministerieel rondschrijven van 20 Augustus 1948 en bij Regentsbesluit van 18 November 1949. Voor de beeldende kunsten en de toegepaste kunsten stellen de instellingen eigen programma's op; deze programma's zijn onderworpen aan de inspectie van de Staat.

Zo komt het dat het onderwijs in de architectuur, met zijn meer positief, wetenschappelijk karakter, overal ongeveer op hetzelfde peil staat, terwijl het onderricht in de beeldende kunsten vooral bepaald wordt door de persoonlijkheid van de leraars en de globale prestaties van elk instituut.

De avondleergangen (B4) in de beeldende en de toegepaste kunsten stemmen in ruime mate overeen met hetgeen in de dagcursussen wordt onderwezen.

2^o Muziekonderwijs.

Het grootste gedeelte van de conservatoria, muziekacademiën en muziekscholen, in ons land, werden door Staat, Provincie of Gemeente opgericht. Enkele slechts danken hun ontstaan aan het vrij initiatief.

In deze scholen wordt aan begaafde leerlingen een algemene muzikale opleiding gegeven, samen met een specialisatie. Naast de vakken van het muziekonderwijs : van notenleer over compositie tot koorzang, worden ook dictie, voordracht, toneel en kunstgeschiedenis onderwezen.

Deze instellingen worden geheel of gedeeltelijk door de Staat bekostigd of gesubsidieerd. Het muziekonderwijs hangt niet af van het Technisch Onderwijs. De band met het departement van Schone Kunsten is ook niet zo nauw dat er een regelende invloed van dit laatste zou kunnen uitgaan over het geheel van het muziekonderwijs, alhoewel de programma's reeds aan een verbeteringsraad voor muziekonderwijs onderworpen worden.

Het is nodig dat de programma's en de examen-criteria van het toneelonderwijs in onze conservatoria zouden eenvormig gemaakt worden, vermits het toneelleven afgestemd is op het Nationaal Toneel.

In bijlage vindt men een overzicht van de instellingen van het kunstonderwijs in ons land.

par contre, l'accent est mis avant tout sur les arts « appliqués ». Ces établissements ressortissent au département de l'enseignement technique. Ils portent, lorsqu'il s'agit des cours de jour, le numéro A7, tandis que les cours du soir ont le numéro B4. La différence, à l'origine très marquée, des plans d'études, s'est atténuée au cours des dernières années; petit à petit, les programmes tendent à s'uniformiser. Dans une même école, on enseigne à la fois les arts plastiques et les arts appliqués.

D'autre part, l'enseignement de l'architecture a été réglementé par l'État en vertu d'un arrêté royal du 5 mai 1936, d'une circulaire ministérielle du 20 août 1948 et d'un arrêté du Régent du 18 novembre 1949. En matière d'arts plastiques et d'arts appliqués, les établissements composent leurs propres programmes, qui sont soumis à l'inspection de l'État.

Il en résulte que l'enseignement de l'architecture, qui présente un caractère plus positif et plus scientifique, atteint presque partout le même niveau, tandis que l'enseignement des arts plastiques est surtout déterminé par la personnalité des professeurs et les prestations globales de chaque institution.

Les cours du soir (B4), consacrés aux arts plastiques et aux arts appliqués, correspondent sensiblement à l'enseignement dispensé pendant les cours de jour.

2^o Enseignement de la musique.

La plupart des conservatoires, académies de musique et écoles de musique de notre pays ont été créés par l'État, les provinces ou les communes. Quelques établissements seulement doivent leur création à l'initiative privée.

Ces écoles donnent aux élèves doués une formation musicale doublée d'une spécialisation. Outre les branches de l'enseignement musical, du solfège au chant choral en passant par la composition, on y enseigne la diction, la déclamation, le théâtre et l'histoire de l'art.

Ces établissements fonctionnent aux frais de l'État ou sont subsidiés par celui-ci. L'enseignement de la musique ne dépend pas de l'enseignement technique. Les liens qui le rattachent au département des Beaux-Arts ne sont pas assez étroits pour que ce dernier puisse exercer une influence régulatrice sur l'ensemble de l'enseignement musical; les programmes sont toutefois soumis à un conseil de perfectionnement pour l'enseignement musical.

Il est nécessaire de rendre uniformes les programmes et les critères d'examen relatifs à l'enseignement de l'art théâtral dans nos conservatoires, l'activité théâtrale étant conçue en fonction du Théâtre National.

On trouvera en annexe un aperçu des divers établissements d'enseignement artistique en Belgique.

Algemene bespreking.

Uit de bespreking, welke uw Commissie aan dit wetsontwerp gewijd heeft, is gebleken dat het nut ervan door niemand in twijfel getrokken wordt. En terecht; dit wetsontwerp vult nl. een leemte welke sedert jaar en dag in de inrichting van het kunstonderwijs in ons land bestaat. Deze inrichting is tot nu toe uitsluitend gebaseerd op een reglementering bij koninklijke besluiten, waarvan het voorwerp onvermijdelijk fragmentarisch is. Onderhavig ontwerp begiftigt ons kunstonderwijs met een wettelijk statuut dat het grootste gedeelte van wat thans bestaat ordent en bekrachtigt en het kader vormt waarin voortaan de vereiste maatregelen kunnen genomen worden.

Zoals in de memorie van toelichting wordt aangestipt, bestrijkt het kunstonderwijs een dubbel gebied : dat van de zogenaamde zuivere en dat van de toegepaste kunsten. In het eerste geval is het zijn taak de artistieke persoonlijkheid van de leerling te vormen. Bijgevolg moet het gericht zijn, niet alleen op het aankweken van een technische vaardigheid, welke de kunstenaar later in staat zal stellen de stijl te vinden waarin zijn persoonlijkheid volledig tot haar recht komt, maar het dient ook te streven naar een algemene vorming, waardoor de belangstelling van de leerling verruimd, zijn smaak verfijnd, zijn gevoel gelouterd zal worden. De tweede opdracht van het kunstonderwijs is het aanleren van de toegepaste kunsten, waarin ambacht en kunst innig met elkaar verbonden zijn. Het gebied van dit onderwijs strekt zich uit van de grenzen der zuivere kunst tot aan de drempel der zuivere techniek.

Een lid van de Commissie verheugt zich over het feit dat in dit ontwerp (art. 2) een ruimere plaats voorzien wordt voor de algemene vorming van de toekomstige kunstenaar en dat de nadruk gelegd wordt op de eerbiediging van zijn artistieke persoonlijkheid (art. 3).

Vorming mag hier niets anders betekenen dan ontbolstering van een talent dat door de natuur zelf in de leerling gelegd is. De leraar mag de jonge artist niet kneden naar zijn beeld en gelijkenis. In het verleden zijn door deze verkeerde methode tal van talenten verknoeid geworden. Het lid hoopt dat de wet, in dit opzicht, haar belofte zal houden.

Door een ander lid wordt gewezen op het belang van het onderwijs in de kunstgeschiedenis en in de esthetica. In dit verband kunnen de gediplomeerden van de Instituten voor kunst en oudheidkunde onzer universiteiten grote diensten bewijzen.

Volgens een commissaris is dit ontwerp een kaderwet in de ware zin van het woord. Zij leert ons niets over haar praktische uitwerking. Hij vraagt zich af welke de resultaten zullen zijn van deze wet voor de Rijksinrichtingen en voor de erkende inrichtingen. Welke diploma's zijn vereist voor de leraars ? Welke diploma's worden aan de leerlingen uitgereikt en welke rechten zijn aan deze diploma's verbonden ? Welke zullen de financiële gevolgen zijn van deze wet ? Zal zij de sluizen niet openen voor een vloed van vrije inrichtingen ?

Discussion générale.

La discussion du présent projet de loi par votre Commission a fait ressortir que son utilité n'est mise en doute par personne. A bon droit d'ailleurs, puisque le projet de loi vient combler une lacune existant depuis de longues années dans l'organisation de l'enseignement artistique en Belgique. Jusqu'à présent, cette organisation a été basée exclusivement sur une réglementation édictée par arrêté royal, dont l'objet est nécessairement fragmentaire. Le présent projet vise à doter notre enseignement artistique d'un statut légal, destiné à coordonner et à consacrer la plus grande partie de l'organisation actuelle et à créer le cadre dans lequel les mesures nécessaires pourront être prises à l'avenir.

Ainsi que le souligne l'exposé des motifs, l'enseignement artistique s'étend à deux domaines : d'une part, celui de l'art dit pur, d'autre part, celui des arts appliqués. Dans le premier cas, il lui appartient de former la personnalité artistique de l'élève. Cet enseignement doit donc viser, non seulement à développer le savoir-faire technique qui permettra à l'artiste de trouver plus tard le style grâce auquel il pourra entièrement exprimer sa personnalité, mais aussi sa culture générale, en élargissant son intérêt, en raffinant son goût et en purifiant son sentiment. La seconde tâche dévolue à l'enseignement artistique consiste dans l'enseignement des arts appliqués, dans lesquels se trouvent intimement unis le métier et l'art. Le domaine de cet enseignement s'étend des limites de l'art pur, jusqu'au seuil de la technique pure.

Un membre se réjouit de constater que le projet, en son article 2 réserve une place plus large à la culture générale du futur artiste et que, en son article 3, il insiste sur le respect dû à sa personnalité artistique.

En l'occurrence, la formation ne peut consister qu'à développer le talent naturel de l'élève. Le professeur ne peut modeler le jeune artiste à son image et à sa ressemblance. Dans le passé, cette méthode erronée a eu pour effet de gâcher de nombreux talents. Le membre espère que la loi tiendra ses promesses à cet égard.

Un autre membre signale l'importance de l'enseignement de l'histoire de l'art et de l'esthétique. Dans ce domaine, les diplômés des Instituts d'histoire de l'art et d'archéologie de nos universités peuvent rendre de grands services.

Un commissaire estime que le présent projet est une loi de cadre dans toute l'acceptation du mot. Elle ne nous apprend rien au sujet de son exécution pratique. Il se demande quels seront les résultats de cette loi pour les établissements de l'Etat et pour les établissements agréés. Quels diplômes exige-t-on des professeurs ? Quels sont les diplômes délivrés aux élèves et les droits attachés à ces diplômes ? Quelles seront les incidences financières de la loi ? Ne va-t-elle pas ouvrir la voie à une pullulation des établissements libres ?

De h. Minister betoogt dat de vrees voor een vermenigvuldiging der inrichtingen ongegrond is. De lijst welke in dit verslag opgenomen is, geeft een beeld van de huidige toestand. Deze zal geen grote wijzigingen ondergaan. Het enig doel van de wet is het kunstonderwijs te verbeteren en aan de inrichting ervan een wettelijk statuut te geven. Het geldt hier slechts een kaderwet. Afzonderlijke problemen moeten bij koninklijk besluit geregeld worden. Wij rekenen, aldus de h. Minister, op de medewerking van de provinciën en de gemeenten om het kunstonderwijs tot groter bloei te brengen.

Bespreking van de artikelen.

Enkele leden laten opmerken dat, in het voorliggend ontwerp, het doel van de wet niet bepaald wordt. Om deze leemte aan te vullen stelt de Regering voor de drie volgende artikelen in te lassen :

« *Artikel 1.* — Het kunstonderwijs bereidt de leerlingen voor tot het beoefenen van de verschillende vormen van artistieke schepping en uitvoering.

» *Artikel 2.* — Het ontwikkelt zowel de beroepsbekwaamheid als de algemene vorming, en dit in overeenstemming met de leeftijd der leerlingen en met de kennis en de aanleg die vereist zijn voor het beoefenen der verschillende kunsttakken.

» *Artikel 3.* — Het kunstonderwijs eerbiedigt de persoonlijkheid van de leerling en erkent de algehele vrijheid van deze laatste wat de artistieke schepping betreft.»

Deze artikelen worden door de Regering als volgt toegelicht :

Daar het hier gaat om een ontwerp van wet waarbij een belangrijke tak van onderwijs geregeld wordt, is het wenselijk dat het enkele artikels zou bevatten waarin het doel van het kunstonderwijs en de geest waarin dit onderwijs dient gegeven, bepaald worden.

Deze drie artikelen worden eenparig aangenomen.

De overige artikelen krijgen dienvolgens een nieuw nummer.

Artikel 4 wordt aangenomen.

In het eerste en tweede lid van artikel 5, wordt, op voorstel van een lid der Commissie, de term « middelbare » (graad) vervangen door de term « secundaire » (graad).

Bij de bespreking van dit artikel wordt de kwestie van de methode in het kunstonderwijs ter sprake gebracht. Tal van leerlingen zijn voorbestemd om later zelf leraar te worden. Waarom bestaat dan, naast secundair en hoger, geen normaal kunstonderwijs ? Dit probleem zal vroeg of laat moeten opgelost worden. In ieder geval moeten cursussen in de methodeleer, vooral in het hoger kunstonderwijs, ingericht worden. Dit wil echter niet zeggen dat ware kunstenaars, welke over geen leraars-

M. le Ministre déclare que la crainte de voir se multiplier les établissements n'est pas fondée. La liste reproduite dans le présent rapport donne un aperçu de la situation actuelle. Celle-ci ne subira pas de modifications importantes. L'unique objectif de la loi est l'amélioration de l'enseignement artistique et la création d'un statut légal relatif à son organisation. Il ne s'agit que d'une loi de cadre. Les problèmes particuliers doivent être réglés par arrêté royal. M. le Ministre ajoute qu'il compte sur la collaboration des provinces et des communes afin de favoriser l'essor de l'enseignement artistique.

Discussion des articles.

Certains membres font remarquer que le but de la loi n'est pas précisé dans le projet qui nous est soumis. Afin de combler cette lacune, le Gouvernement propose d'insérer les trois articles suivants :

« *Article premier.* — L'enseignement artistique prépare les élèves à l'exercice des différentes formes de création et d'exécution artistique.

» *Article 2.* — Il développe à la fois le savoir-faire professionnel et la formation générale, en rapport avec l'âge des élèves et avec les connaissances et aptitudes requises pour l'exercice des différentes formes de l'art.

» *Article 3.* — L'enseignement artistique respecte la personnalité de l'élève et reconnaît sa totale liberté en ce qui concerne la création artistique.»

Au sujet de ces articles, le Gouvernement donne la justification suivante :

Comme il s'agit d'un projet de loi organique d'un secteur important de notre enseignement, il est opportun d'y inclure un chapitre définissant le but de l'enseignement artistique, et l'esprit dans lequel celui-ci doit se développer.

Ces trois articles sont approuvés à l'unanimité.

Les autres articles sont pourvus d'une nouvelle numérotation.

L'article 4 est adopté.

Sur proposition d'un membre de la Commission, le terme (degré) « moyen » est remplacé par le terme (degré) « secondaire », aux alinéas 1 et 2 de l'article 5.

Dans la discussion de cet article, un membre soulève la question de la méthode à suivre pour l'enseignement artistique. De nombreux élèves se destinent au professorat. Pourquoi n'existe-t-il pas, dès lors, à côté de l'enseignement secondaire et supérieur, un enseignement artistique normal ? Tôt ou tard, ce problème devra être résolu. Il faudra de toute façon organiser des cours de méthodologie, surtout dans l'enseignement artistique supérieur. Cela ne signifie pas toutefois que les vrais

diploma beschikken, niet voor een leraarsambt in aanmerking komen. Deze kunstenaars hebben zichzelf gevormd en bewijzen doorgaans uitstekende diensten in het onderwijs.

Artikel 5 wordt aangenomen.

HOOFDSTUK I.

Kunstonderwijs op Staatskosten gegeven.

Artikels 6, 7, 8 en 9 worden zonder bespreking aangenomen.

Bij artikel 10 wordt de vraag gesteld of de leraars mogen cumuleren. In tal van gevallen, antwoordt de h. Minister, is dergelijke cumulatie het enige middel om sommige leraars in staat te stellen een volledige wedde te genieten. De Commissie spreekt echter de wens uit dat aan overbodige cumulaties een einde zou gemaakt worden.

Artikel 10 wordt aangenomen.

Bij de bespreking van artikel 11 wordt critiek uitgebracht op het vergelijkend karakter van het examen, waarvan sprake in dit artikel. Ware het niet verkieslijk dat de h. Minister vrij blijft in zijn keuze?

De h. Minister antwoordt dat de inrichting van het vergelijkend examen niet verplicht is; luidens artikel 11 « kan » een examen uitgeschreven worden en dit zal slechts gebeuren wanneer het nodig blijkt.

Artikel 11, evenals artikelen 12, 13 en 14 worden aangenomen.

HOOFDSTUK II.

Inrichtingen voor kunstonderwijs door de Staat erkend en toekenning der subsidiën.

Artikel 15 wordt aangenomen.

HOOFDSTUK III.

Het toezicht.

Op voorstel van een lid der Commissie wordt het woord « erkend » geschrapt. Het is immers wenselijk dat het gehele kunstonderwijs — het openbaar zowel als het erkend — zou geïnspecteerd worden.

HOOFDSTUK IV.

De verbeteringsraden.

Op voorstel van de Regering wordt het tweede lid van artikel 17 vervangen door de volgende tekst :

« De door de Koning benoemde leden worden gekozen onder de personaliteiten die tot het Staats- of het erkend kunstonderwijs behoren of behoord hebben, en onder de kunstenaars van erkende waarde.

artistes, non munis d'un diplôme de professeur, ne puissent faire valoir leurs droits à un poste de professeur. Ces artistes se sont formés par leurs propres forces et rendent généralement d'excellents services dans l'enseignement.

L'article 5 est adopté.

CHAPITRE PREMIER.

De l'enseignement artistique donné aux frais de l'Etat.

Les articles 6, 7, 8 et 9 sont adoptés sans discussion.

A l'article 10, un membre pose la question de savoir si les professeurs peuvent cumuler. M. le Ministre répond que dans de nombreux cas, pareil cumul est pour certains professeurs la seule façon de jouir d'un traitement complet. Néanmoins, la Commission exprime le vœu qu'il soit mis fin aux cumuls superflus.

L'article 10 est adopté.

A l'article 11, des critiques s'élèvent au sujet du caractère de concours attribué à l'examen dont il est question dans cet article. N'est-il pas préférable que M. le Ministre reste libre dans son choix?

M. le Ministre répond que l'organisation d'un concours n'est pas obligatoire; aux termes de l'article 11, un examen « peut » être organisé, mais on n'y aura recours qu'en cas de nécessité.

L'article 11, ainsi que les articles 12, 13 et 14 sont adoptés.

CHAPITRE II.

Des établissements d'enseignement artistique agréés par l'Etat et de l'octroi des subventions.

L'article 15 est adopté.

CHAPITRE III.

De l'inspection.

Sur proposition d'un membre de la Commission, le mot « agréé » est supprimé. En effet, il est souhaitable que tout l'enseignement artistique, tant public qu'agréé, soit inspecté.

CHAPITRE IV.

Des conseils de perfectionnement.

Sur proposition du Gouvernement, le second alinéa de l'article 17 est remplacé par le texte suivant :

« Les membres, nommés par le Roi, sont choisis parmi les personnalités appartenant ou ayant appartenu à l'enseignement artistique de l'État et agréé, et parmi les artistes dont la valeur est reconnue.

» Zij zijn er mede belast van advies te dienen over de aanvragen om erkenning van nieuwe scholen, over de leerplannen, over de waarde der didactische werken, en te beraadslagen over elke aangelegenheid met betrekking tot de studies. »

Dit amendement wordt als volgt toegelicht :

Het blijkt nodig dat eersterangskrachten, die niet tot het onderwijs behoren, maar die gekozen worden op grond van de waarde van hun kunst-opvattingen, hun medewerking aan de Verbeteringsraad zouden verlenen.

Het is inderdaad van belang dat de Verbeteringsraad niet alleen zou streven naar de ontwikkeling van de onderwijstechniek, maar ook naar een waardevolle inhoud van het onderwijs zelf.

Te dien einde moet de Minister een beroep kunnen doen op ieder kunstenaar, die volgens hem op doeltreffende wijze tot het volbrengen van deze taak kan bijdragen.

Artikel 17 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK V.

Overgangsbepalingen.

Artikel 18 geeft geen aanleiding tot bespreking.

* * *

Het wetsontwerp alsmede dit verslag zijn eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. JESPERS.

De Voorzitter,
A. BOUWERAERTS.

» Ils sont chargés de donner leur avis sur les demandes d'agrégation de nouvelles écoles, sur les programmes des études, sur la valeur des ouvrages didactiques, et de délibérer sur tout objet intéressant les études. »

Cet amendement est justifié comme suit :

Il apparaît nécessaire d'obtenir le concours, au conseil de perfectionnement, des éléments de toute première force, qui n'appartiennent pas à l'enseignement, mais qui sont choisis en raison de la valeur de leurs conceptions artistiques.

En effet, il importe que le conseil de perfectionnement ne limite pas son activité au développement de la technique de l'enseignement, mais s'efforce aussi d'enrichir le contenu même de cet enseignement.

A cet effet, il faut que le Ministre puisse faire appel à chaque artiste, qui, à son sens, est à même de contribuer de façon efficace à l'accomplissement de cette tâche.

L'article 17 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE V.

Dispositifs transitoires.

L'article 18 ne donne lieu à aucune discussion.

* * *

Le projet de loi ainsi que le présent rapport sont adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. JESPERS.

Le Président,
A. BOUWERAERTS.

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

Het kunstonderwijs bereidt de leerlingen voor tot het beoefenen van de verschillende vormen van artistieke schepping en uitvoering.

ART. 2.

Het ontwikkelt zowel de beroepsbekwaamheid als de algemene vorming en dit in overeenstemming met de leeftijd der leerlingen en met de kennis en de aanleg die vereist zijn voor het beoefenen der verschillende kunsttakken.

ART. 3.

Het kunstonderwijs eerbiedigt de persoonlijkheid van de leerling en erkent de algehele vrijheid van deze laatste wat de artistieke schepping betreft.

ART. 4.

Deze wet is van toepassing op de inrichtingen voor kunstonderwijs op Staatskosten gegeven en op de met hetzelfde doel tot stand gebrachte inrichtingen, die de Staat erkent en subsidieert.

ART. 5.

Het kunstonderwijs omvat een onderwijs van de secundaire en een van de hogere graad.

Wanneer zulks nodig blijkt, kunnen voorbereidende afdelingen worden opgericht die verbonden zijn aan een inrichting voor kunstonderwijs van de secundaire graad.

De inrichtingen voor kunstonderwijs worden bij koninklijk besluit ingedeeld in zoveel categorieën als noodzakelijk is volgens het voorwerp en de graad van hun onderricht.

EERSTE HOOFDSTUK.

Kunstonderwijs op Staatskosten gegeven.

ART. 6.

De inrichtingen voor kunstonderwijs op Staatskosten worden door de Koning opgericht. Hij bepaalt voor elke inrichting :

- 1° de plaats en de inwendige organisatie ;
- 2° haar personeel ;
- 3° de samenstelling en de bevoegdheden van de commissie van toezicht ;

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

L'enseignement artistique prépare les élèves à l'exercice des différentes formes de création et d'exécution artistique.

ART. 2.

Il développe à la fois le savoir-faire professionnel et la formation générale, en rapport avec l'âge des élèves et avec les connaissances et aptitudes requises pour l'exercice des différentes formes de l'art.

ART. 3.

L'enseignement artistique respecte la personnalité de l'élève et reconnaît sa totale liberté en ce qui concerne la création artistique.

ART. 4.

La présente loi s'applique aux établissements d'enseignement artistique donné aux frais de l'État et aux établissements, créés dans le même but, qu'il agréé et subsidie.

ART. 5.

L'enseignement artistique comprend un enseignement du degré secondaire et un enseignement du degré supérieur.

Lorsque le besoin s'en fait sentir, il peut être créé des sections préparatoires annexées à un établissement d'enseignement artistique du degré secondaire.

Les établissements d'enseignement artistique sont classés par arrêté royal en autant de catégories qu'il est nécessaire, selon l'objet et le degré de leur enseignement.

CHAPITRE PREMIER.

De l'Enseignement artistique donné
aux frais de l'État.

ART. 6.

Les établissements d'enseignement artistique aux frais de l'État sont créés par le Roi. Il détermine pour chaque établissement :

- 1° l'emplacement et l'organisation intérieure ;
- 2° son personnel ;
- 3° la composition et les attributions de la commission de surveillance ;

4^o het leerplan, de indeling der lessen en de duur der studiën; het programma van de inrichtingen voor het onderwijs van de hogere graad omvat cursussen voor algemene ontwikkeling;

5^o de voorwaarden welke de leerlingen moeten vervullen, zowel om toegelaten te worden als om van het ene naar het andere studiejaar over te gaan;

6^o de modaliteiten der eindexamens, de vorm van en de vermeldingen op de diploma's en getuigschriften;

7^o het schoolgeld, het inschrijvingsgeld voor de examens en al de andere bijdragen die van de leerlingen mogen geëist worden;

8^o de voorwaarden om het publiek tot de kunstmanifestaties toe te laten;

9^o het stelsel van de terbeschikkingstellingen en het tuchtstelsel die op het onderwijzend personeel van toepassing zijn.

ART. 7.

Bij iedere inrichting voor kunstonderwijs wordt een commissie van toezicht opgericht waarvan de leden door de Koning worden benoemd.

De commissie oefent onder meer toezicht uit op de werking van de inrichting op het gebied van onderwijs, beheer en tucht. Zij mag de klassen en andere lokalen inspecteren, de cursussen, examens en wedstrijden bijwonen en in het algemeen zich alle inlichtingen en stukken doen verstrekken welke zij nuttig acht.

ART. 8.

Het onderwijzend personeel van de inrichtingen voor kunstonderwijs omvat : een bestuurder, leraars, adjunct-leraars, begeleiders, lesgevers, assistenten en voordrachthouders.

In elke inrichting is daarenboven een secretaris-beheerder en een bibliothecaris.

Op voorstel van de commissie van toezicht en van de bestuurder der inrichting kan de Koning andere betrekkingen instellen, wanneer zulks voor het onderwijs is vereist.

De weddeschaal wordt door de Koning vastgesteld.

ART. 9.

Benevens het in artikel 5 genoemd personeel is er een conservator voor het Instrumentenmuseum dat tot het Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel behoort.

ART. 10.

De bestuurder wordt door de Koning benoemd.

De leraars, de adjunct-leraars, de begeleiders, de bibliothecaris, de conservator van het Instrumentenmuseum worden door de Koning benoemd, de commissie van toezicht en de bestuurder gehoord.

4^o le programme de l'enseignement, la répartition des cours et la durée des études; le programme des établissements d'enseignement du degré supérieur comporte des cours de culture générale;

5^o les conditions exigées tant pour l'admission des élèves que pour leur passage d'une année d'étude à une autre;

6^o les modalités des examens de fin d'études, les formes et les mentions des diplômes et certificats;

7^o les minervals, les droits d'inscription aux examens et toutes les autres rétributions qui peuvent être exigées des élèves;

8^o les conditions d'admission du public aux manifestations artistiques;

9^o le régime des mises en disponibilité et le régime disciplinaire applicables au personnel enseignant.

ART. 7.

Il est créé auprès de chaque établissement d'enseignement artistique une commission de surveillance, dont le Roi nomme les membres.

La Commission surveille notamment le fonctionnement de l'institution au point de vue de l'enseignement, de l'administration et de la discipline. Elle peut visiter les classes et autres locaux, assister aux cours, examens et concours et, en général, se faire fournir tous renseignements et pièces qu'elle juge utiles.

ART. 8.

Le personnel enseignant des établissements d'enseignement artistique comprend : un directeur, des professeurs, des professeurs-adjoints, des accompagnateurs, des chargés de cours, des assistants et des conférenciers.

Il y a, en outre, dans chaque établissement, un administrateur-secrétaire et un bibliothécaire.

Le Roi peut, sur la proposition de la commission de surveillance et du directeur de l'établissement, créer d'autres emplois lorsque les besoins de l'enseignement le requièrent.

Le barème des traitements est fixé par le Roi.

ART. 9.

Outre le personnel indiqué à l'article 5, il y a un conservateur pour le Musée instrumental, annexé au Conservatoire royal de musique de Bruxelles.

ART. 10.

Le directeur est nommé par le Roi.

Les professeurs, les professeurs-adjoints, les accompagnateurs, le bibliothécaire, le conservateur du Musée instrumental sont nommés par le Roi, la commission de surveillance et le directeur entendus.

De lesgevers, de assistenten en voordrachthouders bij het Nationaal Hoger Instituut voor Schone Kunsten en de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen, de Nationale Hogere School voor Bouwkunst en Sierkunsten te Brussel en het Nationaal Hoger Instituut voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen worden door de Minister van Openbaar Onderwijs aangesteld, de Toezichtscommissie en de directeur gehoord.

De lesgevers der Koninklijke Muziekconservatoria worden voor een termijn van drie jaar door de Minister van Openbaar Onderwijs benoemd op de voordracht van de bestuurder en op advies van de leraar-titularis van de cursus waaraan zij moeten verbonden worden. Nochtans vervallen hun functies van rechtswege terzelfdertijd als die van de leraar aan wie zij zijn toegevoegd.

De leden van het administratief personeel, met inbegrip van de secretaris-beheerder, worden benoemd volgens de regelen die op het Rijkspersoneel van toepassing zijn.

ART. 11.

Wanneer een betrekking van leraar of adjunct-leraar vacant is, kan de Minister van Openbaar Onderwijs een vergelijkend examen inrichten met het oog op het bepalen van de waarde der candidaten uit artistiek en paedagogisch oogpunt.

Hij benoemt de leden der examencommissie, die door de bestuurder van de betrokken inrichting wordt voorgezeten.

ART. 12.

Er wordt bij elke instelling voor hoger kunst-onderwijs een college van uitgelezen leraars ingesteld, dat ten hoogste vijf eerstaanwezende leraars zal bevatten, gekozen onder de fungerende leraars.

De eerstaanwezende leraars, aan te duiden door de Koning, de Toezichtscommissie en de directeur gehoord, vergaderen onder het voorzitterschap van de directeur om periodisch alle kwesties te onderzoeken die betrekking hebben op het leerplan en de goede werking van het onderwijs.

ART. 13.

Indien het belang van het onderwijs zulks vereist, kan de Koning onderhorigen van een vreemde Staat die blijk geven van buitengewoon talent, tot leraar benoemen.

ART. 14.

De leden van het onderwijzend personeel der Rijksinrichtingen voor kunstonderwijs kunnen in ruste worden gesteld wanneer zij wegens een ernstig en blijvend lichaamsgebrek hun functie niet meer behoorlijk kunnen uitoefenen of wanneer zij de leeftijdsgrens door de Koning bepaald bereiken.

Les chargés de cours, les assistants et les conférenciers de l'Institut national supérieur des Beaux-Arts et de l'Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers, de l'Ecole nationale supérieure d'Architecture et des Arts décoratifs de Bruxelles et de l'Institut national supérieur d'Architecture et d'Urbanisme d'Anvers, sont désignés par le Ministre de l'Instruction Publique, la Commission de surveillance et le directeur entendus.

Les chargés de cours des conservatoires royaux de musique sont nommés, pour un terme de trois ans, par le Ministre de l'Instruction Publique, sur la proposition du directeur et sur l'avis du professeur titulaire du cours auquel ils doivent être attachés. Leurs fonctions cessent de plein droit en même temps que celles du professeur auquel ils sont adjoints.

Les membres du personnel administratif, y compris l'administrateur-secrétaire, sont nommés selon les règles applicables aux agents de l'Etat.

ART. 11.

En cas de vacance d'un emploi de professeur ou de professeur-adjoint, le Ministre de l'Instruction Publique peut organiser un concours en vue de déterminer les mérites artistiques et pédagogiques des candidats.

Il nomme les membres du jury, qui est présidé par le directeur de l'établissement intéressé.

ART. 12.

Il est institué dans chaque établissement d'enseignement artistique supérieur un collège de professeurs d'élite comprenant cinq premiers professeurs au maximum, choisis parmi les professeurs en fonction.

Désignés par le Roi, la Commission de surveillance et le directeur entendus, les premiers professeurs se réunissent sous la présidence du directeur, pour procéder périodiquement à l'examen de toutes les questions se rapportant au programme des études et au bon fonctionnement de l'enseignement.

ART. 13.

Le Roi peut appeler au professorat des ressortissants étrangers d'un talent éminent, lorsque l'intérêt de l'enseignement l'exige.

ART. 14.

Les membres du personnel enseignant des établissements d'enseignement artistique de l'Etat pourront être admis à la retraite lorsqu'une infirmité grave et permanente ne leur permet plus de remplir convenablement leurs fonctions ou lorsqu'ils ont atteint la limite d'âge fixée par le Roi.

De algemene wet op de burgerlijke pensioenen is op hen van toepassing.

HOOFDSTUK II.

Inrichtingen voor kunstonderwijs door de Staat erkend en toekenning der subsidiën.

ART. 15.

De Koning kan de inrichtingen, georganiseerd door de provincies, de gemeenten, de intercommunale groeperingen en door particulieren, erkennen en subsidiëren.

Die erkenning kan steeds ingetrokken worden. De Koning bepaalt de erkenningsvoorwaarden.

Zij zullen onder meer betrekking hebben op :

1^o de grondslagen voor het berekenen van de subsidies en de minimumweddeschalen toe te kennen aan het personeel;

2^o de verplichting zich aan Staatsinspectie te onderwerpen;

3^o de toepassing van een minimum-leerplan;

4^o een minimum-aantal leerlingen die elk der leergangen geregeld volgen;

5^o de diploma's vereist voor de bestuurder en het onderwijzend personeel;

6^o de instelling, in iedere inrichting, van een stelsel van terbeschikkingstelling en van een tuchtstelsel die met de door Hem te bepalen normen overeenstemmen;

7^o de verplichting, een commissie van toezicht op te richten waarvan ten minste één afgevaardigde van de Staat moet deel uitmaken.

HOOFDSTUK III.

Het Toezicht.

ART. 16.

De Koning benoemt de inspecteurs van het kunstonderwijs en bepaalt hun aantal volgens de behoeften van de dienst.

HOOFDSTUK IV.

De Verbeteringsraden.

ART. 17.

Twee Verbeteringsraden — de ene voor het onderwijs in de bouwkunst en de plastische kunsten, de andere voor het muziekonderricht — worden bij de Minister van Openbaar Onderwijs ingesteld.

La loi générale sur les pensions civiles leur est applicable.

CHAPITRE II.

Des établissements d'enseignement artistique agréés par l'Etat et de l'octroi des subventions.

ART. 15.

Le Roi peut agréer et accorder des subventions aux établissements organisés par les provinces, les communes, les groupements intercommunaux et les particuliers.

Cette agrégation est toujours révocable.

Le Roi détermine les conditions d'agrégation.

Elles porteront notamment sur :

1^o les bases du calcul des subventions et les barèmes minima à appliquer au personnel;

2^o l'obligation de se soumettre à l'inspection de l'Etat;

3^o l'application d'un programme d'enseignement minimum;

4^o la fréquentation d'un minimum d'élèves pour chacun des cours;

5^o les diplômes requis pour le directeur et le personnel enseignant;

6^o l'institution dans chaque établissement d'un régime de mise en disponibilité et d'un régime disciplinaire conformes aux normes qu'il arrêtera;

7^o l'obligation de créer une commission de surveillance qui doit comprendre au moins un délégué de l'Etat.

CHAPITRE III.

De l'Inspection.

ART. 16.

Le Roi nomme les inspecteurs de l'enseignement artistique et en fixe le nombre selon les besoins du service.

CHAPITRE IV.

Des Conseils de Perfectionnement.

ART. 17.

Deux conseils de perfectionnement — l'un pour l'enseignement de l'architecture et des arts plastiques, l'autre pour l'enseignement de la musique — sont institués auprès du Ministre de l'Instruction publique.

De door de Koning benoemde leden worden gekozen onder de personaliteiten die tot het Staats- of erkend kunstonderwijs behoren of behoord hebben en onder de kunstenaars van erkende waarde. Zij zijn er mede belast van advies te dienen over de aanvragen om erkenning van nieuwe scholen, over de leerplannen, over de waarde der didactische werken, en te beraadslagen over elke aangelegenheid met betrekking tot de studies.

HOOFDSTUK V.

Overgangsbepalingen.

ART. 18.

De thans geldende reglementaire bepalingen blijven van kracht totdat zij vervangen worden door een nieuwe reglementering ter uitvoering van deze wet.

Tot op dat ogenblik eveneens behouden de Rijksinrichtingen de toestand die zij verkregen hebben en genieten de erkende en gesubsidieerde inrichtingen verder de erkenning en de toelagen overeenkomstig voormelde reglementaire bepalingen.

Les membres, nommés par le Roi, sont choisis parmi les personnalités appartenant ou ayant appartenu à l'enseignement artistique de l'État et agréé et parmi les artistes dont la valeur est reconnue. Ils sont chargés de donner leur avis sur les demandes d'agrément de nouvelles écoles, sur les programmes des études, sur la valeur des ouvrages didactiques, et de délibérer sur tout objet intéressant les études.

CHAPITRE V.

Dispositions transitoires.

ART. 18.

Les dispositions réglementaires actuellement en vigueur continueront à sortir leurs effets jusqu'au moment où elles auront été remplacées par une réglementation nouvelle en exécution de la présente loi.

Jusqu'à ce moment également, les établissements de l'État conserveront la situation qu'ils ont acquise et les établissements agréés et subventionnés continueront à l'être conformément aux dispositions réglementaires susvisées.

Muziekonderwijs. — Enseignement musical.

BIJLAGE.
ANNEXE.

Twetaalig en Franstalig landsdeel. — *Partie bilingue et française.*

[N^o 499.]

GEMEENTESCHOLEN. — *ECOLLES COMMUNALES.*

VRIJE SCHOLEN. — *ECOLLES LIBRES.*

Gemeenten --- Communes	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953			Bevolking Telling op 31-12-1950 Population Recensem. au 31-12-1950
	Jongens Garçons	Meisjes Filles	Totaal Total	
Gemeenten --- Communes				
AGGLOMERATIE BRUSSEL. AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES.				
Anderlecht. --- Anderlecht.....	179	340	519	87.377
Brussel (Laeken). --- Bruxelles (Laeken)	190	266	456	185.141
Etterbeek. --- Etterbeek	143	167	310	50.175
Vorst. --- Forest	108	155	263	46.902
St-Jans-Molenbeek. --- Molenbeek-St-Jean ..	114	148	262	63.665
Sint-Gillis. --- Saint-Gilles	77	86	163	60.222
St-Joost-ten-Node. --- Saint-Josse-ten-Noode ..	64	190	254	27.236
Oudergem. --- Auderghem.....	67	87	154	19.742
Watermaal-Bosvoorde. --- Watermael-Boitsfort	58	102	160	20.623
Sint-Lambrechts-Woluwe. --- Woluwe-Saint-Lambert	85	142	227	27.628
Sint-Pieters-Woluwe. --- Woluwe-Saint-Pierre	83	126	209	20.472
Ukkel. --- Uccle	58	101	159	58.244
AGGLOMERATIE CHARLEROI. AGGLOMÉRATION DE CHARLEROI.				
Charleroi. --- Charleroi	130	153	283	25.662
Chatelet. --- Chatelet	107	112	219	14.579
Châtelain. --- Châtelain	84	96	180	19.244
Courcelles. --- Courcelles	130	147	277	17.201
Couillet. --- Couillet	57	66	123	12.945
Farciennes. --- Farciennes	48	56	104	10.822
Gilly. --- Gilly	47	67	114	24.049
Junet. --- Junet	72	54	126	28.382
Lodelinsart. --- Lodelinsart	55	60	115	11.055
Marcinelle. --- Marcinelle	65	108	173	23.133
Monceau-S/Sambre. --- Monceau-S/Sambre ..	59	64	123	9.724
Montigny-le-Tilleul. --- Montigny-le-Tilleul ..	37	58	95	5.856
AGGLOMERATIE BRUSSEL. AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES.				
Elsene. --- Ixelles	118	177	295	92.628
Sint-Pieter-Jette. --- Jette-Saint-Pierre	80	140	220	29.467
Schaerbeek. --- Schaerbeek	251	377	628	124.721
AGGLOMERATIE CHARLEROI. AGGLOMÉRATION DE CHARLEROI.				
Nihil. --- Néant.				

Marchienne-au-Pont. — <i>Marchienne-au-Pont</i>	110	99	209	21.203					
Mont-S. Marchienne. — <i>Mont-S. Marchienne</i>	76	100	176	11.216					
Montigny-S. Sambre. — <i>Montigny-S. Sambre</i>	60	56	116	22.894					
Ransart. — <i>Ransart</i>	46	36	82	10.148					
Gosselies. — <i>Gosselies</i>	72	83	155	10.323					
AGGLOMERATION DE LA LOUVIERE.									
La Louvière. — <i>La Louvière</i>	159	231	390	22.344					
La Bouverie. — <i>La Bouverie</i>	63	55	118	7.615					
Houdeng-Aimeries. — <i>Houdeng-Aimeries</i>	89	94	183	7.727					
Aat. — <i>Ath</i>	85	74	159	10.233					
Binche. — <i>Binche</i>	92	88	180	10.482					
Dormik. — <i>Tournai</i>	110	178	288	32.451					
Bergen. — <i>Mons</i>	63	67	130	26.296					
Morlanwelz. — <i>Morlanwelz</i>	79	77	156	8.610					
's Gravenbrakel. — <i>Braine-le-Comte</i>	59	66	125	10.230					
Quaregnon. — <i>Quaregnon</i>	104	124	228	18.402					
Zinnik. — <i>Soignies</i>	90	99	189	10.330					
Wasmes. — <i>Wasmes</i>	74	78	152	15.102					
Namen. — <i>Namur</i>	94	121	215	31.234					
Taminius. — <i>Taminius</i>	81	120	201	7.030					
Ciney. — <i>Ciney</i>	45	112	157	6.209					
Auvèlais. — <i>Auvèlais</i>	37	55	92	8.070					
Dinant. — <i>Dinant</i>	35	75	110	6.922					
Gembloix. — <i>Gembloix</i>	54	118	172	5.502					
Amay. — <i>Amay</i>	81	115	196	6.587					
Verviers. — <i>Verviers</i>	160	235	395	39.811					
Sj-a. — <i>Spa</i>	20	54	74	8.949					
Aarlen. — <i>Arlon</i>	49	55	104	11.544					
Nijvel. — <i>Nivelles</i>	68	62	130	11.969					
Court-Saint-Etienne. — <i>Court-Saint-Etienne</i>	34	42	76	4.805					
Tubeke. — <i>Tubize</i>	62	61	123	9.211					
Totaal. — <i>Total</i>	4.368	5.781	10.149						

Globaal totaal. — *Total global* 5.125 6.814 11.939

STAATSINSTELLINGEN. — ETABLISSEMENTS DE L'ETAT.

KONINKLIJK MUZIEKCONSERVATORIUM VAN :				
CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE :				
Brussel. — <i>Brussel</i>	256	314	570	185.141
Luik. — <i>Liège</i>	223	272	495	156.193
Bergen. — <i>Mons</i>	116	140	256	26.296
Totaal. — <i>Total</i>	595	726	1.321	
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	5.720	7.540	13.260	

Beyne Heusay. — *Beyne Heusay* 61 119 6.027
Hoei. — *Huy* 60 162 13.124
Hannuit. — *Hannuit* 51 83 2.610
Borgworm. — *Waregem* 53 57 5.497
Luik (Grétry). — *Liège (Grétry)* 64 120 156.193
Bastenaken. — *Bastogne* 49 53 5.416

757 1.033 1.790

Muziekonderwijs. — Enseignement Musical.

Nederlandstalig landsdeel. — *Partie néerlandaise.*

GEMEENTESCHOLEN — *ECOLEES COMMUNALES*

VRIJE SCHOLEN. — *ECOLEES LIBRES*

Gemeenten — Communes	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953			Bevolking Telling op 31-12-1950 Population Recensem. au 31-12-1950	Gemeenten — Communes	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953			Bevolking Telling op 31-12-1950 Population Recensem. au 31-12-1950
	Jongens — Garçons	Meisjes — Filles	Totaal — Total			Jongens — Garçons	Meisjes — Filles	Totaal — Total	
AGGLOMERATIE ANTWERPEN. AGGLOMÉRATION D'ANVERS.					AGGLOMERATIE ANTWERPEN. AGGLOMÉRATION D'ANVERS.				
Berchem. — Berchem	184	277	461	45.915	Borgerhout. — Borgerhout	142	173	315	50.851
Hemiksem. — Hemiksem	131	89	220	9.411	Deurne. — Deurne	69	129	198	58.272
Hoboken. — Hoboken	157	161	318	31.794					
Merksem. — Merksem	110	218	328	29.688					
Mortsel. — Mortsel	120	191	311	18.252					
Wilrijk. — Wilrijk	110	117	227	27.213					
AGGLOMERATIE GENT. AGGLOMÉRATION DE GAND.									
Gentbrugge. — Gentbrugge	69	50	119	18.719					
Ledeberg. — Ledeberg	102	156	258	11.960					
Brugge. — Bruges	236	357	593	52.177	Mechelen : — Malines :	71	49	90	61.377
Kortrijk. — Courtrai	211	170	381	40.177	Lemmensinstituut. — Institut Lemmens	47	—	17	—
Leuven. — Louvain	199	221	420	36.884	Beiaardschool. — Ecole Carillon				
Mechelen. — Malines	215	223	438	61.377					
Oostende. — Ostende	135	200	335	50.941	Eisden. — Eisden	164	100	264	8.168
Aalst. — Alost	108	121	229	42.618	Halle. — Hal	112	101	213	17.670
Dendermonde. — Termonde	84	113	197	9.413	Izegem. — Izegem	129	113	242	16.720
Eeklo. — Eeklo	74	77	151	17.138	Roeselare. — Roulers	349	231	580	32.558
Harelbeke. — Harelbeke	144	82	226	43.512	Beringen. — Beringen	196	136	332	3.500
Hasselt. — Hasselt	126	203	329	30.190	Tielt. — Tielt	78	83	161	13.062
Ieper. — Ypres	86	123	209	17.154					
Genk. — Genk	499	137	636	38.190					
Lokeren. — Lokeren	156	119	275	25.801					
Moeskroen. — Mouscron	68	106	174	36.444					
Ronse. — Renaix	90	149	239	25.961					

Sint-Niklaas, — Saint-Nicolas	128	108	236	44.938
Tienen, — Tienennot	103	126	229	22.544
Turnhout, — Turnhout	67	137	204	32.776
Vilvoorde, — Vilvoorde	81	81	162	27.445
Asse, — Asse	63	62	125	11.321
Boom, — Boom	131	89	220	19.545
Deinze, — Deinze	63	58	121	5.626
Diest, — Diest	104	109	213	9.016
Ekeren, — Ekeren	141	151	262	16.659
Geel, — Geel	171	163	334	23.192
Geeraardtsbergen, — Grammont	68	99	167	11.019
Hamme, — Hamme	50	55	105	16.667
Heist-o/d-Berg, — Heist-O/d-Berg	94	88	182	11.285
Lede, — Lede	44	43	87	8.960
Lier, — Lierre	71	112	183	29.136
Maaseik, — Maaseik	67	76	143	7.733
Menen, — Menin	45	91	136	21.973
Mol, — Mol	56	104	160	20.145
Niel, — Niel	93	74	167	10.788
Ninove, — Ninove	81	60	141	17.334
Oudenaarde, — Audenarde	69	98	167	6.518
St-Agatha-Berchem, — Berchem-Sle-Agathe	54	109	163	11.534
Wetteren, — Wetteren	81	83	164	19.623
Willebroek, — Willebroek	48	79	127	14.816
Totaal. — Total	5.357	5.915	11.272	

Globaal totaal. — *Total global*.... 6.684 7.000 13.684

STAATSINSTELLINGEN.
ETABLISSEMENTS DE L'ETAT.

Antwerpen, — Anvers	221	300	521	261.412
Gent, — Gand	230	247	477	166.171
Totaal. — Total	451	547	998	

Algemeen totaal. — *Total général*.... 7.135 7.547 14.682

Tweetalig en Franstalig landsdeel. — *Partie bilingue et française.*

GEMEENTESCHOLEN. — ECOLES COMMUNALES

VRIJE SCHOLEN — ECOLES LIBRES

Gemeenten — Communes	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 <i>Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953</i>			Bevolking Telling op 31-12-1950 <i>Population Recensem. au 31-12-1950</i>	Gemeenten — Communes	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 <i>Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953</i>			Bevolking Telling op 31-12-1950 <i>Population Recensem. au 31-12-1950</i>
	Jongens Garçons	Meisjes Filles	Totaal Total			Jongens Garçons	Meisjes Filles	Totaal Total	
AGGLOMERATIE BRUSSEL.									
AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES.									
Anderlecht. — <i>Anderlecht</i>	76	20	96	87.377					
Brussel. — <i>Bruxelles</i>	285	226	511	185.141					
Ettrebeek. — <i>Ettrebeek</i>	170	50	220	50.475					
Elsene. — <i>Ixelles</i>	175	61	236	92.628					
St-Jans-Molenbeek. — <i>Molenbeek-St-Jean</i> ..	157	56	213	63.665					
Sint-Gillis. — <i>Saint-Gilles</i>	75	47	122	60.222					
St-Joost-ten-Node. — <i>St-Josse-ten-Noode</i> ..	82	57	139	27.236					
Ukkel. — <i>Uccle</i>	37	12	49	58.244					
Watermaal-Bosvoorde. — <i>Watermaal-Boitsfort</i>	87	26	113	20.623					
AGGLOMERATIE CHARLEROI.									
AGGLOMÉRATION DE CHARLEROI.									
Charleroi. — <i>Charleroi</i>	83	73	156	25.662					
Chatelet. — <i>Chatelet</i>	38	8	46	14.579					
Junet. — <i>Junet</i>	13	8	21	28.382					
Bergen. — <i>Mons</i>	77	35	112	26.296					
Binche. — <i>Binche</i>	18	12	30	40.482					
Doornik. — <i>Tournai</i>	92	40	132	32.451					
Namen. — <i>Namur</i>	62	52	114	31.234					
Dinant. — <i>Dinant</i>	22	4	26	6.922					

Luik. — <i>Liège</i>	200	169	459	156.193		
Spa. — <i>Spa</i>	21	3	24	8.949		
Verviers. — <i>Verviers</i>	65	34	99	39.811	254	156.193
Arlon. — <i>Arlon</i>	53	20	73	11.544		
Totaal. — <i>Total</i>	4.978	1.013	2.991		2.836	

STAATSINSTELLINGEN. — *ETABLISSEMENTS DE L'ETAT*

E.N.S.A.A.D. — *E.N.S.A.A.D.*

Brussel. — *Bruxelles*

Algemeen totaal. — *Total général*...

129	417	246	185.141
2.107	4.130	3.237	

Algemeen totaal. — *Total général* .

2.836

Nederlandstalig landsdeel. — *Partie néerlandaise.*GEMEENTESCHOLEN — *ECOLÉS COMMUNALES*VRIJE SCHOLEN — *ECOLÉS LIBRES*

Gemeenten — Communes	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953			Bevolking Telling op 31-12-1950 Population Recensem. au 31-12-1950	Aantal leerlingen Toestand op 15-1-1953 Nombre d'élèves Situation au 15-1-1953			Bevolking Telling op 31-12-1950 Population Recensem. au 31-12-1950
	Jongens — Garçons	Meisjes — Filles	Totaal — Total		Jongens — Garçons	Meisjes — Filles	Totaal — Total	
Gent. Gand	252	98	350	166.171	47	19	66	50.941
Aalst. — Alost	211	28	239	42.618				
Brugge. — Bruges	421	69	490	52.177				
Leuven. — Louvain	127	75	202	36.884				
Mechelen. — Malines	160	52	212	61.377				
Aarschot. — Aarschot	52	4	56	10.881				
Berchem. — Berchem	39	11	50	45.915				
Deinze. — Deinze	44	—	44	5.626				
Dendermonde. — Termonde	78	15	93	9.413				
Eeklo. — Eeklo	100	87	187	17.138				
Halle. — Hal	262	2	264	17.670				
Hasselt. — Hasselt	160	36	196	30.190				
Heist-o/d.-Berg. — Heist-o/d.-Berg	65	6	71	11.285				
Herentals. — Herentals	72	—	72	15.207				
Kortrijk. — Courtrai	189	45	236	40.177				
Lier. — Lierre	209	27	236	29.136				
Maldegem. — Maldegem	73	—	73	12.764				
Menen. — Menin	104	11	115	21.973				
Middelkerke. — Middelkerke	38	—	38	4.420				
Mol. — Mol	44	1	45	20.145				
Niel. — Niel	18	5	23	10.788				
Nieuwpoort. — Nieuport	18	6	24	6.495				
Oudenaarde. — Audenarde	44	1	45	6.518				
Roeselare. — Roulers	132	19	151	32.558				
St-Gillis-Waas. — St-Gillis-Waas	23	—	23	5.765				
Sint-Niklaas. — Saint-Nicolas	312	80	392	24.939				
Sint-Truiden. — Saint-Trond	67	16	83	19.089				
Temse. — Tamise	250	18	268	13.852				
Tielt. — Tielt	46	—	46	13.062				
Tienen. — Tirlemont	79	10	89	22.544				
Turnhout. — Turnhout	160	9	169	32.776				
Waasmunster. — Waasmunster	32	—	32	6.759				
Wervik. — Wervik	35	2	37	12.254				
						</		

Wetters. — <i>Wetters</i>	80	3	83	19.623
Wingene. — <i>Wingene</i>	92	—	92	7.339
Totaal. — <i>Total</i>	3.788	706	4.494	

Globaal totaal. — *Total global* 3.835 725 4.560

STAATSINSTELLINGEN. — *ETABLISSEMENTS DE L'ETAT*

Antwerpen (3 instell.). — <i>Anvers (3 établis.)</i>	633	325	958	261.412
Algemeen totaal. — <i>Total général</i> ...	4.468	1.050	5.518	

	901	19	920
--	-----	----	-----

		920
--	--	-----